

**Asamblea General**

Distr. general
5 de abril de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Temas 146 y 158 del programa

**Aspectos administrativos y presupuestarios de la
financiación de las operaciones de las Naciones Unidas
para el mantenimiento de la paz****Financiación de la Misión de Administración
Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo****Informe de ejecución financiera correspondiente al
período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el
30 de junio de 2011 y proyecto de presupuesto para el
período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el
30 de junio de 2013 de la Misión de Administración
Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo****Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto**

	<i>Dólares EE.UU.</i>
Consignación 2010/11	47.874.400
Gastos 2010/11	47.867.000
Saldo no comprometido 2010/11	7.400
Consignación 2011/12	44.914.800
Gastos previstos 2011/12 ^a	44.914.800
Saldo no comprometido estimado 2011/12 ^a	—
Propuesta presentada por el Secretario General para 2012/13	46.963.200
Recomendación de la Comisión Consultiva para 2012/13	46.963.200

^a Estimaciones al 31 de enero de 2012 (véase el anexo I).

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 24 de abril de 2012.



I. Introducción

1. **La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomienda que se apruebe el proyecto de presupuesto de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 presentado por el Secretario General (A/66/673). En los párrafos siguientes la Comisión ha formulado recomendaciones y observaciones sobre cuestiones concretas, cuando correspondía.**
2. El informe de la Comisión Consultiva sobre cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz figura en el documento A/66/718. En el presente informe, la Comisión se ocupa de los recursos y otros aspectos relacionados específicamente con la UNMIK.
3. Al examinar el informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto de la UNMIK para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/577), la Comisión Consultiva ha tenido en cuenta las recomendaciones de la Junta de Auditores relacionadas con la Misión (véase A/65/5 (Vol. II), cap. II), a las cuales se hace referencia en los párrafos 36 y 37 *infra*. Además, en el documento A/66/719 figura el informe de la Comisión sobre el informe de la Junta referente a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondiente al período terminado el 30 de junio de 2011. **La Comisión Consultiva sigue haciendo hincapié en el valor de las conclusiones de la Junta de Auditores y reitera la necesidad de que las recomendaciones de la Junta se apliquen en los plazos especificados por el Secretario General.**
4. Al final del presente informe se enumeran los documentos estudiados y utilizados por la Comisión Consultiva en su examen de la financiación de la UNMIK.

II. Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011

5. En su resolución 64/279, la Asamblea General consignó una suma de 47.874.400 dólares en cifras brutas (43.316.300 dólares en cifras netas) para sufragar el mantenimiento de la Misión en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011. Los gastos totales del período ascendieron a 47.867.000 dólares en cifras brutas (43.261.900 dólares en cifras netas). El saldo no comprometido resultante, que era de 7.400 dólares en cifras brutas, representa el 0,02% de la consignación. En la sección IV del informe sobre la ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/577) se hace un análisis de las diferencias.
6. Las principales diferencias de recursos se producen en tres clases de gastos, a saber, personal de contratación internacional, personal de contratación nacional, y suministros, servicios y equipo de otro tipo.
7. La disminución de las necesidades de recursos para sufragar los gastos de personal internacional (2.857.300 dólares) obedecía principalmente a a) un

multiplicador real del ajuste por lugar de destino del 43,0% en lugar del 51,4% presupuestado, que era la tasa real en enero de 2010, cuando se preparó el presupuesto, b) unas necesidades menores de recursos para sufragar gastos comunes de personal debidas a que se habían utilizado datos históricos que no reflejaban del todo las verdaderas consecuencias financieras de la ejecución de las nuevas condiciones de servicio del personal internacional establecidas en la resolución 63/250 de la Asamblea General, relativa a la gestión de los recursos humanos, y c) una tasa real de vacantes del 13,9% en lugar de la tasa prevista del 12% (A/66/577, párr. 30).

8. Se necesitaron más recursos para sufragar los gastos de personal nacional (656.700 dólares) debido principalmente a a) una categoría media real de los sueldos de la plantilla de personal nacional de Servicios Generales superior a la presupuestada (categoría 5, escalón VI, en lugar de la categoría 4, escalón VII presupuestada), b) la escala de sueldos del personal nacional de Servicios Generales, que aumentó un 6,7% en febrero de 2011 tras la realización de un estudio de sueldos, y c) la tasa media real de vacantes, que fue del 2,5% en lugar de la tasa presupuestada del 4,0% (A/66/577, párr. 31; véase también A/65/743/Add.4, párr. 7).

9. La razón principal por la que se necesitaron más recursos para sufragar suministros, servicios y equipo de otro tipo (1.001.600 dólares) es que se registraron pérdidas por diferencias cambiarias derivadas de la liquidación en euros de una reclamación de una empresa de propiedad social respecto del alquiler del cuartel general de la Misión en Pristina. Además, hubo gastos no previstos para liquidar reclamaciones de terceros por heridas sufridas en una manifestación que había tenido lugar el 10 de febrero de 2007 en Pristina y para atender necesidades adicionales de servicios médicos (A/66/577, párr. 40).

10. Las observaciones de la Comisión Consultiva sobre la información relativa a determinados objetos de gastos presentada en el informe sobre la ejecución del presupuesto figuran, cuando procede, en el análisis del proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 que se hace en los párrafos siguientes.

III. Información sobre la ejecución financiera en el período en curso

11. Se informó a la Comisión Consultiva de que, al 14 de febrero de 2012, se habría prorrateado entre los Estados Miembros un total de 2.846.619.000 dólares para la UNMIK desde su inicio. Los pagos recibidos a la misma fecha ascendían a 2.804.314.000 dólares, por lo que el saldo pendiente era de 42.305.000 dólares. **La Comisión Consultiva observa con preocupación que al 13 de febrero de 2012 la situación de caja de la Misión era de 5.100.000 dólares, monto inferior a la reserva de efectivo necesaria para sufragar los gastos de funcionamiento durante tres meses, que asciende a 11.229.000 dólares (déficit de 6.129.000 dólares). La Comisión recuerda que la Asamblea General ha destacado sistemáticamente que todos los Estados Miembros deben cumplir sus obligaciones financieras puntual e íntegramente y sin condiciones, de conformidad con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas (véanse las resoluciones 65/293, 64/243, 62/636, 56/253 y 54/249).**

12. Se informó a la Comisión Consultiva de que había pendientes dos solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad. **A este respecto, la Comisión alienta a la Misión a que salde cuanto antes las dos solicitudes de indemnización por muerte o discapacidad pendientes.**

13. También se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de enero de 2012, la ocupación de puestos de la UNMIK correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 era la siguiente:

	<i>Puestos autorizados^a</i>	<i>Puestos ocupados^b</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
Personal militar y de policía			
Observadores militares	8	9	-12,5
Policía de las Naciones Unidas	8	7	12,5
Personal civil			
Personal internacional	165	151	8,5
Personal nacional	218	216	0,9
Personal temporario general			
Plazas de contratación nacional	1	1	0,0
Voluntarios de las Naciones Unidas	28	25	10,7

^a Representa la dotación máxima autorizada para el período.

^b El número de observadores militares fue de nueve solo durante tres días, en que se realizó el traspaso de funciones a un observador militar recién llegado.

14. Se facilitó a la Comisión Consultiva un cuadro sobre los gastos corrientes y previstos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012, en el cual se indicaban las razones de las diferencias (véase el anexo I). Al 31 de enero de 2012 los gastos correspondientes al período ascendían a 28.943.400 dólares. Al fin del ejercicio económico en curso, el total de gastos estimados ascendería a 44.914.800 dólares, frente a una consignación de 44.914.800 dólares, de modo que no quedaría saldo no comprometido alguno.

IV. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

A. Mandato y resultados previstos

15. El mandato de la UNMIK fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 1244 (1999). En los párrafos 2 a 13 del proyecto de presupuesto (A/66/673) se explica el mandato, los resultados previstos, las hipótesis de planificación y las iniciativas de apoyo a la Misión. En el informe sobre la ejecución del presupuesto, el Secretario General indica que la UNMIK continuó su segundo año de ejecución del plan de apoyo destinado a lograr mayor eficiencia y reducir los gastos de apoyo. Con tal fin, firmó y ejecutó contratos para subcontratar externamente los servicios de seguridad, limpieza y algunos servicios de mantenimiento de locales e inició un proyecto piloto para la contratación externa de

los servicios de mantenimiento de vehículos. Asimismo, la Misión construyó un almacén único en el recinto del cuartel general de Pristina, lo cual le permitió consolidar los talleres y almacenes de las Secciones de Suministros, Ingeniería y Transporte, y desalojar los locales de apoyo (A/66/577, párr. 15; véase el párr. 30 *infra*).

16. La información relativa a las asociaciones de colaboración, la coordinación con los equipos en los países y las misiones integradas se proporciona en los párrafos 14 y 15 del informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto. La UNMIK seguirá coordinando sus actividades y cooperando estrechamente con el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo como parte del proceso de planificación integrada de las misiones a fin de aumentar al máximo los efectos colectivos de las actividades de las Naciones Unidas en Kosovo. También seguirá colaborando con la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, a nivel técnico, en la esfera del estado de derecho y con la misión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa en cuanto a la construcción institucional, y mantendrá un enlace y una cooperación estrechos con la Fuerza de Kosovo en la esfera de la seguridad y la estabilidad en la región.

17. Cuando se interesó por la cuestión, se informó a la Comisión Consultiva de que no se había previsto reducir las actividades de la UNMIK relativas a la protección de las minorías, sino que, al contrario, se estaba haciendo todo lo posible por aumentar la eficacia de la labor de la Misión en este ámbito reforzando la cooperación y la coordinación con otras entidades interesadas y elaborando enfoques reforzados y más proactivos para obtener resultados mejores y más rápidos.

18. La UNMIK tiene su cuartel general en Pristina y oficinas sobre el terreno en Mitrovica y Peć, mientras que la Oficina de las Naciones Unidas en Belgrado desempeña una función política y diplomática. La oficina de enlace de la Misión en Skopje se cerrará (véase A/66/673, párrs. 5 y 13; véase también el párr. 31 *infra*). En el anexo II del proyecto de presupuesto figuran los organigramas de la Misión.

B. Recursos necesarios

19. El proyecto de presupuesto de la UNMIK para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 asciende a 46.963.200 dólares, lo cual representa un aumento de 2.048.400 dólares en cifras brutas, es decir del 4,6%, respecto de los 44.914.800 dólares consignados para 2011/12. La Comisión Consultiva observa que, si se compara con los 44.914.800 dólares de gastos proyectados para 2011/12 (véase el párr. 14 *supra*), el aumento de los recursos propuesto para 2012/13 también asciende a 2.048.400 dólares. Ese monto permitiría sufragar el despliegue previsto de 8 observadores militares, 8 agentes de policía de las Naciones Unidas, 161 funcionarios de contratación internacional, 213 funcionarios de contratación nacional, incluido 1 funcionario temporario nacional de Servicios Generales, y 28 voluntarios de las Naciones Unidas.

20. El principal factor determinante del crecimiento de los recursos necesarios para 2012/13 (1.548.500 dólares) es que la escala de sueldos del personal nacional aumentó en el 6,7% con efecto a partir de febrero de 2011, así como que las categorías medias del personal nacional fueron más altas de lo previsto (categoría 5, escalón IX del Cuadro de Servicios Generales, en comparación con la categoría 4,

escalón VIII del presupuesto para 2011/12), sobre la base de la categoría y el escalón medios del personal nacional efectivos al 31 de diciembre de 2011, lo cual se compensa en parte por la reducción neta de 6 puestos de contratación nacional. En la sección III del proyecto de presupuesto figura un análisis de las diferencias.

1. Personal militar y de policía

<i>Categoría</i>	<i>Puestos aprobados 2011/12^a</i>	<i>Puestos propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
Observadores militares	8	8	–
Policía de las Naciones Unidas	8	8	–

^a Representa la dotación máxima autorizada/propuesta.

21. Se estima que los recursos necesarios para sufragar los gastos de personal militar y de policía en 2012/13 ascienden a 740.000 dólares, lo que supone un aumento de 8.700 dólares, es decir del 1,2%, respecto de la consignación para 2011/12.

2. Personal civil

<i>Categoría</i>	<i>Puestos aprobados 2011/12</i>	<i>Puestos propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
Personal internacional	165	161	(4)
Personal nacional	218	212	(6)
Plazas temporarias	1	1	–
Voluntarios de las Naciones Unidas	28	28	–
Total	412	402	(10)

22. Se estima que los recursos necesarios para sufragar los gastos de personal civil en 2012/13 ascenderán a 37.326.100 dólares, lo que supone un aumento de 2.137.100 dólares, es decir del 6,1%, respecto de la consignación para 2011/12. Las estimaciones de gastos correspondientes al personal civil reflejan unas tasas de vacantes del 10% del personal internacional, el 5% de los Oficiales Nacionales, el 1% del personal del Cuadro de Servicios Generales y el 8% de los Voluntarios de las Naciones Unidas (véase A/66/673, párr. 40).

23. El aumento de las necesidades para 2012/13 obedece principalmente a) al personal nacional (véase el párr. 20 *supra*) y b) a la escala revisada de los sueldos del personal internacional y los créditos para sufragar gastos de viaje relacionados con el marco de descanso y recuperación entre Pristina y el lugar designado (Liubliana, Eslovenia) (409.300 dólares).

24. El Secretario General indica en el proyecto de presupuesto que, en su mayor parte, el organigrama de la Misión se mantendrá inalterado, salvo por el cierre de la oficina de enlace de Skopje, como resultado del cual se eliminarán seis puestos (véase el párr. 31 *infra*). También se propone reducir la dotación en otros cuatro puestos y reasignar y reclasificar tres puestos a fin de optimizar las operaciones de

la UNMIK en apoyo de la aplicación de su mandato, como se describe en el marco de la presupuestación basada en los resultados.

Recomendaciones sobre los puestos

25. En el anexo II del presente informe figura un resumen de los cambios en la dotación de personal propuestos. En el informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto figura una descripción detallada de los cambios propuestos en relación con cada componente (véase A/66/673, párrs. 18 a 37). Como se observa en el cuadro anterior, la dotación propuesta representa una disminución de 10 puestos. **Salvo en lo concerniente a las recomendaciones que figuran en los párrafos 26 y 27 *infra*, la Comisión Consultiva recomienda que se aprueben los cambios en la dotación de personal propuestos por el Secretario General.**

26. El Secretario General propone que se reasigne el puesto de Oficial Superior de Asuntos Políticos (P-5) de la Oficina de Servicios de Facilitación y Apoyo a las Comunidades a la Oficina del Representante Especial del Secretario General en calidad de Oficial Superior de Coordinación para aumentar la capacidad de planificación integrada de la Misión y prestar apoyo a la elaboración de una evaluación de los riesgos en la aplicación del mandato, ya que la UNMIK carece de centro conjunto de análisis. El Oficial Superior de Coordinación elaboraría procedimientos y un mecanismo de coordinación para lograr un máximo de sinergia entre las diversas dependencias de la UNMIK, a fin de garantizar un análisis integrado de buena calidad de las posibles amenazas y riesgos para la aplicación del mandato, la seguridad y cuestiones vinculadas al orden público. Además, el titular crearía mecanismos para vigilar y detectar tendencias y asegurar un seguimiento coordinado de los incidentes que afecten a las comunidades minoritarias. Cuando preguntó al respecto, se informó a la Comisión Consultiva de que el puesto se reasignaría a la Oficina del Jefe de Gabinete, en la Oficina del Representante Especial del Secretario General, con el fin de restablecer la estructura original de la Oficina, que anteriormente tenía un Jefe Adjunto de Gabinete de categoría P-5. Se informó además a la Comisión de que la reasignación no disminuiría la capacidad de la Oficina de Servicios de Facilitación y Apoyo a las Comunidades. **La Comisión Consultiva recuerda que el puesto de Jefe Adjunto de Gabinete, de categoría P-5, se había reasignado en el entendimiento de que ya no haría falta cuando se separaran las funciones de Representante Especial Adjunto del Secretario General y Jefe de Gabinete, y se fortaleciera la Oficina del Representante Especial del Secretario General (véase A/65/743/Add.4, párr. 31). Por lo tanto, la Comisión no está convencida de que haga falta ese puesto en la Oficina del Jefe de Gabinete. Por estas razones, la Comisión no recomienda que se apruebe la reasignación.**

27. Se propone además reasignar un puesto de Auxiliar Administrativo del Servicio Móvil del componente de apoyo de la Oficina de Mitrovica, Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión, a la Oficina del Jefe de Servicios de Apoyo Técnico, que comprende un puesto de categoría P-5 y ningún puesto de apoyo. El Auxiliar Administrativo prestaría apoyo administrativo y logístico al Jefe; asimismo, coordinaría los diversos informes y actividades de las secciones que dependen del Jefe y las actividades de un almacén central. Además, el titular coordinaría las comunicaciones entre las secciones de servicios técnicos y las demás oficinas de la Misión y desempeñaría otras labores administrativas, incluida la de actuar como secretario de los comités de la UNMIK presididos por el Jefe de Servicios de Apoyo

Técnico. Otra de las funciones del Auxiliar Administrativo consistiría en actuar como coordinador designado de la Junta de Investigación. **La Comisión Consultiva observa que, si bien en la Oficina del Jefe de Servicios de Apoyo Técnico no hay puestos de apoyo, Servicios de Apoyo Técnico tiene 20 puestos del Servicio Móvil y 55 funcionarios nacionales, además de otros funcionarios del Cuadro Orgánico y Voluntarios de las Naciones Unidas (véase A/66/673, cuadro 3, puestos aprobados 2011/12). Habida cuenta de esa capacidad, la Comisión opina que las funciones de la Oficina del Jefe de Servicios de Apoyo Técnico pueden desempeñarse sin el puesto adicional. La Comisión considera que, si las funciones del puesto del Servicio Móvil en la Oficina de Mitrovica de la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión ya no son necesarias, el puesto debería eliminarse.**

3. Gastos operacionales

<i>Fondos asignados 2011/12</i>	<i>Gastos propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
8.994.500	8.897.100	(97.400)

28. Los recursos necesarios para sufragar los gastos operacionales en 2012/13 se estiman en 8.897.100 dólares, lo que supone una disminución de 97.400 dólares (1,1%) respecto de la suma asignada para 2011/12.

29. La disminución se debe principalmente a una reducción de las necesidades en la partida de instalaciones e infraestructura (263.500 dólares) a causa de: a) la eliminación de disposiciones para servicios de construcción, puesto que no hay ningún proyecto de construcción previsto para 2012/13; y b) menores necesidades de servicios de mantenimiento y de alquiler de equipo de oficina a causa de la reducción de los servicios de limpieza previstos y de los costos de los contratos de arrendamiento de fotocopadoras. La reducción general de las necesidades se compensa en parte por el aumento de los créditos para servicios de seguridad debido al incremento del 18% en el costo por hora de los guardias de seguridad contratados y el emplazamiento de tres guardias de seguridad adicionales que se necesitan en dos repetidores y en la residencia del Representante Especial del Secretario General.

Otros asuntos

Aumento de la eficiencia

30. Se mejorará la eficiencia en los ámbitos del transporte terrestre y la tecnología de la información, así como mediante la racionalización de las funciones de apoyo. En relación con el transporte terrestre, dado que el contrato externo para el mantenimiento de vehículos incluye una cláusula sobre piezas de repuesto y servicios, la UNMIK proporcionará al proveedor piezas de repuesto que pueden adquirirse a menor costo mediante contratos marco de las Naciones Unidas. Además, el consumo de combustible se reducirá de los 400.000 litros presupuestados para 2011/12 a 285.000 litros en 2012/13 reduciendo la asignación de vehículos. La racionalización de las funciones de apoyo permitirá reducir la dotación de apoyo en un puesto del Servicio Móvil y tres de Servicios Generales de contratación nacional. Las iniciativas en el ámbito de la tecnología de la información incluyen procesos de consolidación de sistemas, la tecnología virtual y la reducción del número de computadoras utilizadas. La Misión también limitará los

gastos postergando la adquisición de vehículos, comprando pasajes aéreos con una antelación mínima de dos semanas y cerrando su oficina en Skopje. La Misión mitigará el impacto ambiental de sus actividades operacionales mediante la instalación y el mantenimiento de plantas de tratamiento de las aguas residuales en Mitrovica y Pristina, y reemplazará 40 luces de seguridad de mercurio con un sistema de luces solares en los tres repetidores, a fin de reducir el uso de generadores en lugares donde los costos de la energía son altos (A/66/673, párrs. 9 y 10). **La Comisión Consultiva espera que el aumento de la eficiencia resultante de esta iniciativa y de otras se refleje en futuros proyectos de presupuesto.**

Oficina de enlace en Skopje

31. El Secretario-General propone cerrar la oficina de enlace de la Misión en Skopje, con lo cual se eliminarían seis puestos, cuatro de la oficina de enlace y dos de la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión (véase A/66/673, párrs. 26 y 32). Las funciones de la oficina de Skopje serían absorbidas por el personal actual del cuartel general de la Misión en Pristina. La UNMIK mantendrá contactos políticos con las autoridades de la ex República Yugoslava de Macedonia desde Pristina, incluso mediante visitas cuando proceda, y pedirá asistencia a los organismos de las Naciones Unidas en Skopje a este respecto si resulta necesario. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la supresión de los seis puestos daría lugar a una reducción de 492.800 dólares, sobre la base de los costos completos, y que los gastos operacionales se reducirían en 99.000 dólares.

Relación entre el número de funcionarios y el equipo de tecnología de la información utilizado

32. Se informó a la Comisión Consultiva de que la relación entre el número de funcionarios de la Misión y el número de computadoras que se utilizaban era de 1:1. En total se utilizaban 561 computadoras, incluidas 161 para personal internacional civil, 213 para personal nacional, 20 para contratistas y 20 para una sala de capacitación. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión Consultiva de que la relación 1:1 respondía a la recomendación sobre la tecnología de la información para 2012/13 formulada por el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. Las observaciones de la Comisión sobre la relación entre el número de funcionarios y de computadoras figuran en su informe sobre cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (A/66/718).

Capacitación

33. En los párrafos 41 a 43 del informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto se proporciona información sobre los recursos estimados necesarios para capacitación en el período 2012/13. El plan de capacitación para el período 2012/13 prevé la evaluación de las necesidades de capacitación del componente sustantivo, un programa de renovación del certificado para usar armas de fuego y de servicios de escolta dirigido al personal de seguridad, y la capacitación interdisciplinaria para facilitar el desarrollo profesional y la movilidad en el componente de apoyo. La UNMIK capacitará internamente en diversas disciplinas a 110 funcionarios nacionales con personal internacional y nacional capacitado previamente como instructores en sus respectivas disciplinas. Entre otras iniciativas de capacitación cabe citar la capacitación relativa a las Normas Internacionales de

Contabilidad para el Sector Público, la formación de personal directivo, diversos programas de capacitación en el ámbito de las comunicaciones y la tecnología de la información, y programas en línea y de capacitación de instructores. El personal que trabaja en el almacén centralizado y la Dependencia de Gestión de Proyectos recibirá capacitación para aplicar el nuevo concepto de gestión de la cadena de suministro. El plan de capacitación facilitará la racionalización de las operaciones y los procesos de trabajo. La atención se centrará en la capacitación interna y solo se recurrirá a la externa cuando las necesidades de capacitación no puedan satisfacerse internamente.

34. La Comisión Consultiva observa que el número de participantes en actividades de capacitación propuesto para 2012/13 es de 97 funcionarios de contratación internacional y 122 de contratación nacional, lo que representa un aumento del número de 64 funcionarios de contratación internacional y 56 de contratación nacional previsto para 2011/12. La Comisión observa también que la mayor cuantía de recursos necesarios para viajes oficiales en el período 2010/11 (377.200 dólares) se debió a que hubo más viajes oficiales, incluidos viajes para impartir capacitación (A/66/577, párrs. 33 a 35). **La Comisión Consultiva alienta a la Misión a que reduzca los viajes para impartir capacitación cuando sea posible, incluso impartiendo más capacitación interna.**

35. La Comisión Consultiva trata el asunto de la capacitación en las misiones de mantenimiento de la paz en el contexto del informe sobre cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (A/66/718).

Aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores

36. En la Sección V.C del proyecto de presupuesto se indican las medidas adoptadas por la Misión en respuesta a las solicitudes/recomendaciones de la Junta de Auditores. En el informe del Secretario General se indica que, con respecto a los bienes no fungibles, al finalizar la verificación física no había discrepancias pendientes de conciliación. Se afirma que la UNMIK ha aplicado la recomendación relativa a los plazos breves para la presentación de ofertas para licitaciones y que los procedimientos relativos a las adquisiciones cumplen plenamente las disposiciones del Manual de Adquisiciones. También se ha aplicado la recomendación relativa a la vigilancia y el control de la utilización de los vehículos para fines particulares.

37. Con respecto a los bienes fungibles, en el informe del Secretario General se afirma que para fines del período 2010/11, el porcentaje de bienes fungibles en depósito que habían sido físicamente verificados era de un 86% y el inventario de bienes fungibles un 89%, cifras que se encuentran dentro del margen de tolerancia del indicador clave de desempeño. También se afirma que se siguen realizando esfuerzos para alcanzar la meta del 100% del inventario físico.

Oficina de Servicios de Supervisión Interna

38. En respuesta a su pregunta sobre la recomendación de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna acerca de las solicitudes de reembolso relativas a las instalaciones de la UNMIK, se informó a la Comisión Consultiva de que el 13 de febrero de 2012 se había aprobado la solicitud de reembolso pendiente.

V. Conclusión

39. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la UNMIK para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 figuran en la sección V del informe sobre la ejecución del presupuesto (A/66/577). **La Comisión Consultiva recomienda que el saldo no comprometido de 7.400 dólares y otros ingresos y ajustes por un valor de 1.501.500 dólares se acrediten a los Estados Miembros.**

40. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la UNMIK para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 figuran en la sección IV del proyecto de presupuesto (A/66/673). **La Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General consigne la suma de 46.963.200 dólares para el mantenimiento de la Misión durante el período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013.**

Documentación

- Ejecución del presupuesto de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/577)
- Presupuesto de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 (A/66/673)
- Informe del Secretario General sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (S/2012/72)
- Informe de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondiente al período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 (A/65/5 (Vol. II), cap. II)
- Informe de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondiente al período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/65/5 (Vol. II), cap. II)
- Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre el informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 y el proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (A/65/743/Add.4)
- Resoluciones de la Asamblea General 64/279 y 65/300 relativas a la financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo
- Resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad

Anexo I

Gastos corrientes y previstos de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos.)

	Fondos asignados	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012		Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	Justificación de las diferencias
		Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos				
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	
Personal militar y de policía								
Observadores militares	361,7	203,4	158,3	145,8	349,2	12,5	3,5	
Contingentes militares	—	—	—	—	—	—	—	
Policía de las Naciones Unidas	369,6	176,9	192,7	119,0	295,9	73,7	19,9	El saldo no comprometido obedece al menor costo de los viajes de empleo, rotación y repatriación, y al despliegue de 7 observadores militares entre septiembre de 2011 y enero de 2012 en vez de los 8 presupuestados
Unidades de policía constituidas	—	—	—	—	—	—	—	
Subtotal	731,3	380,3	351,0	264,8	645,1	86,2	11,8	
Personal civil								
Personal internacional	27 515,1	16 519,8	10 995,3	10 989,6	27 509,4	5,7	0,0	
Personal nacional	6 504,5	4 698,6	1 805,6	2 996,4	7 695,3	(1 190,8)	(18,3)	La diferencia obedece al aumento de la categoría media del personal nacional (SG-5, escalón IX), en vez de la categoría presupuestada (SG-4, escalón VIII), así como a un aumento de sueldo del 6,7% para el personal nacional de Servicios Generales en Pristina y a una tasa de vacantes inferior a la prevista

		1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012		Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	Justificación de las diferencias
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)				
Voluntarios de las Naciones Unidas	1 140,6	686,8	453,8	310,0	996,8	143,8	12,6	El saldo no comprometido obedece a la tasa de vacantes superior a la presupuestada
Personal temporario general	28,8	17,6	11,2	11,4	29,0	(0,2)	(0,7)	
Subtotal	35 189,0	21 923,1	13 265,9	14 307,4	36 230,5	(1 041,5)	(3,0)	
Gastos operacionales								
Personal proporcionado por los gobiernos	—	—	—	—	—	—	—	
Observadores electorales civiles	—	—	—	—	—	—	—	
Consultores	283,3	82,6	200,7	92,0	174,6	108,7	38,4	El saldo no comprometido obedece al menor costo de la capacitación de consultores respecto del presupuestado y al menor costo de viajes para los consultores del Grupo Asesor sobre Derechos Humanos
Viajes oficiales	627,6	304,7	322,9	285,0	589,7	37,9	6,0	El saldo no comprometido obedece al menor costo de los billetes de avión después de que la Misión decidiera que los funcionarios no viajarían en clase ejecutiva en Europa
Instalaciones e infraestructura	4 083,8	3 185,0	898,8	307,4	3 492,4	591,4	14,5	El saldo no comprometido obedece a la cancelación de algunos proyectos de ingeniería para atender las necesidades adicionales en concepto de personal nacional

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012		Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012		Diferencia (porcentaje)	Justificación de las diferencias
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos, incluidos los gastos previstos				
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)		
Transporte terrestre	706,2	489,5	216,7	109,3	598,8	107,4	15,2		El saldo no comprometido obedece a la cancelación de proyectos, por ejemplo al aplazamiento de la firma del contrato para el mantenimiento y la reparación de vehículos pesados, para atender las necesidades adicionales en concepto de personal nacional
Transporte aéreo	—	—	—	—	—	—	—		
Transporte naval	—	—	—	—	—	—	—		
Comunicaciones	1 572,0	1 011,5	560,5	286,0	1 297,5	274,5	17,5		El saldo no comprometido obedece a la cancelación parcial de la adquisición de equipo de comunicaciones y piezas de repuesto para atender las necesidades adicionales en concepto de personal nacional
Tecnología de la información	1 205,4	1 003,9	201,5	218,6	1 222,5	(17,1)	(1,4)		
Gastos médicos	131,0	58,6	72,4	69,8	128,4	2,6	2,0		
Equipo especial	—	—	—	—	—	—	—		
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	385,2	504,2	(119,0)	31,1	535,3	(150,1)	(39,0)		La diferencia obedece a las necesidades de los contratistas individuales contratados para cumplir funciones operacionales en la Misión
Proyectos de efecto rápido	—	—	—	—	—	—	—		
Subtotal	8 994,5	6 640,0	2 354,5	1 399,2	8 039,2	955,3	10,6		

		1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012		Gastos previstos del 1 de febrero al 30 de junio de 2012	Total de gastos, incluidos los gastos previstos	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	Justificación de las diferencias
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)				
Recursos necesarios en cifras brutas	44 914,8	28 943,4	15 971,4	15 971,4	44 914,8	–	–	
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	4 381,3	2 773,3	–	1 694,0	4 467,3	(86,0)	(2,0)	
Recursos necesarios en cifras netas	40 533,5	26 170,1	15 971,4	14 277,4	40 447,5	86,0	0,2	
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–	–	–	–	
Total de de recursos necesarios	44 914,8	28 943,4	15 971,4	15 971,4	44 914,8	–	–	

Anexo II

Resumen de los cambios propuestos en la dotación de personal de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

<i>Oficina/sección/dependencia</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>	<i>Descripción</i>
Dirección y gestión ejecutivas			
Oficina del Representante Especial del Secretario General			
	+1	P-5	Reasignación de un puesto de Oficial Superior de Asuntos Políticos de la Oficina de Servicios de Facilitación y Apoyo a las Comunidades
	-1	SGN	Eliminación de un puesto de Auxiliar Administrativo
Subtotal	+0		
Componente 1: oficinas sustantivas			
Oficina de Servicios de Facilitación y Apoyo a las Comunidades)			
	-1	P-5	Reasignación de un puesto de Oficial Superior de Asuntos Políticos a la Oficina del Representante Especial del Secretario General
	-1	P-2	Supresión de un puesto de Oficial de Presentación de Informes
	+1	SGN	Establecimiento de un puesto de Auxiliar de Programas
Subtotal	-1		
Oficina de Enlace de las Naciones Unidas en Skopje			
	-1	P-3	Supresión de un puesto de Oficial de Asuntos Políticos
	-1	SM	Supresión de un puesto de Auxiliar Administrativo
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Auxiliar Administrativo
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Auxiliar de Idiomas
Subtotal	-4		
Componente 2: oficina de apoyo			
Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión			
	-1	SM	Reasignación de un puesto de Auxiliar de Tecnología de la Información a la Oficina del Jefe de Servicios de Apoyo Técnico
	+1	ON	Reclasificación de un puesto de Auxiliar Médico como puesto de Médico
	-1	SGN	Reclasificación de un puesto de Auxiliar Médico como puesto de Médico

<i>Oficina/sección/dependencia</i>	<i>Número</i>	<i>Categoría</i>	<i>Descripción</i>
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Auxiliar Administrativo
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Chófer
Subtotal	-3		
Servicios Administrativos			
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Auxiliar de Viajes
Subtotal	-1		
Servicios de Apoyo Técnico			
	-1	SM	Supresión de un puesto de Auxiliar de Transportes
	+1	SM	Reasignación de un puesto de Auxiliar Administrativo de la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión
	-1	SGN	Supresión de un puesto de Técnico de Vehículos
Subtotal	-1		
Total			
Internacional	-4		
Nacional	-6		
Voluntarios de las Naciones Unidas	—		
Personal temporario general	—		

Abreviaturas: SM, Servicio Móvil; SGN, personal nacional de servicios generales; ON, oficial nacional.